

DORTMUND ÜBERRASCHT. **DICH.**



12

GEFÜHL'S WELTEN

17. MAI ♦ 14. JUNI 2020

KLANGVOKAL
MUSIKFESTIVAL
DORTMUND

Stadt Dortmund
Kulturbetriebe



KLANGVOKAL WIRD PRÄSENTIERT VON

17. MAI 14. JUNI 2020



FESTIVALPARTNER



Industrie- und Handelskammer
zu Dortmund



MEDIENPARTNER

KULTURPARTNER



Einen guten Draht zu uns haben ist einfach.



Wenn Sie den Weg zu uns wählen können.
So flexibel und individuell wie unsere Beratung sind auch unsere Servicedienstleistungen.
Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie und sind so für Sie da, wie Sie es sich wünschen –
persönlich, telefonisch oder online. Den Weg zu uns wählen Sie!

Mehr Informationen erhalten Sie unter: [sparkasse-dortmund.de](https://www.sparkasse-dortmund.de)

Liebe Freundinnen und Freunde des ausdrucksstarken Gesangs,

starke Emotionen beeinflussen das menschliche Verhalten wesentlich – wie wir auch immer wieder in der Politik feststellen können. Gesang erreicht unsere Seele stärker als jede andere Kunstform – nur einlassen müssen wir uns darauf! Gemeinsam mit Ihnen wollen wir deshalb zum Auftakt des neuen Jahrzehnts mit Vokalmusik vom 14. Jahrhundert bis heute und exzellenten Künstler*innen aus 20 Ländern Musik gewordene Gefühlswelten von drei Kontinenten erspüren.



Zum Auftakt erklingt Vincenzo Bellinis Belcanto-Oper „Il Pirata“ mit drei weltweit gefeierten Sänger*innen: der Lettin Marina Rebeka, dem US-Amerikaner Lawrence Brownlee und dem Italiener Franco Vassallo. Mit Leonardo Vincis Oper „Gismondo Re di Polonia“ setzen wir unsere Serie spannender Entdeckungen des Barock fort. Musik vor 1750 genießt ohnedies einen prominenten Platz bei Klangvokal: So werden erneut Christiana Pluhar und ihr fabelhaftes Ensemble L'arpeggiata im Konzerthaus Dortmund musizieren. Leonardo García Alarcón lockt mit der Cappella Mediterranea und mit barocken Klängen aus seiner Heimat Argentinien sowie Songs des Spaniers Joan Manuel Serrat. Zum Abschluss sind wir mit barocken Meisterwerken des Dresdners Johann Adolf Hasse und des Böhmen Jan Dismas Zelenka erstmals in der Großen Kirche Aplerbeck zu Gast.

Das Oratorium „The Kingdom“ – ein Meisterwerk des Briten Edward Elgar – wird in der St. Reinoldikirche zur Aufführung gelangen. Am gleichen Ort wird das Festival zuvor erstmals mit einem Musik-Gottesdienst unter Beteiligung des Dortmunder Bachchors seinen Auftakt nehmen. Mit dem belgischen Huelgas Ensemble, dem Tenebrae Consort aus Großbritannien und dem Det Norske Solistkor aus Norwegen sind gleich drei international gefeierte Vokalensembles zu Gast. Und auch in diesem Jahr werden rund 150 Chöre aus Dortmund und dem Umland beim 12. Fest der Chöre die Bandbreite des Chorgesangs unserer Stadt aufzeigen.

Große Namen erwarten Sie auch in Punkto Jazz und Weltmusik: Angélique Kidjo, eine der wichtigsten Künstlerinnen Afrikas, präsentiert ihr preisgekröntes Programm mit Symphonieorchester. Awa Ly (Senegal), Canalón de Timbiquí (Kolumbien) und Damir Imamović (Bosnien) sind mit nagelneuen Programmen erstmals bei Klangvokal zu erleben.

Auch 2020 möchte ich den vielen treuen Unterstützern des Festivals, insbesondere der Sparkasse Dortmund, den Freunden des KLANGVOKAL Musikfestival Dortmund, dem Westdeutschen Rundfunk sowie den zahlreichen ehrenamtlichen Helfer*innen sehr herzlich für ihr großes Engagement danken!

Tauchen Sie gemeinsam mit uns in die reichen Gefühlswelten des Gesangs ein!

Ihr

Torsten Mosgraber
Direktor

SONNTAG, 17. MAI 2020 ► 11.30 UHR ► ST. REINOLDIKIRCHE

CHOR | GOTTESDIENST

MUSIK-GOTTESDIENST

AUS ANLASS DER ERÖFFNUNG DES 12. KLANGVOKAL MUSIKFESTIVAL DORTMUND

Bachchor an St. Reinoldi

Mitglieder der Dortmunder Philharmoniker

Prof. Dr. Michael Stegemann | Pfarrer Michael Küstermann

Christian Drengk MUSIKALISCHE LEITUNG

Ola Gjeilo: The Spheres

Felix Mendelssohn Bartholdy: „Jauchzet dem Herrn, alle Welt“ WoO 28

„Ehre sei dem Vater“, aus Drei Motetten op. 69

Józef Świder: Cantus gloriosus

Johann Sebastian Bach: „Der Geist hilft unser Schwachheit auf“, Motette BWV 226

Franz Liszt: Pater noster

St. Reinoldi – Ev. Stadtkirche Dortmund
in Zusammenarbeit mit dem Klangvokal Musikfestival Dortmund

► EINTRITT FREI

Christian Drengk



Bachchor an St. Reinoldi



Marina Rebeka

Lawrence Brownlee

SONNTAG, 17. MAI 2020 ► 17.00 UHR ► KONZERTHAUS DORTMUND

ERÖFFNUNG | OPER

VINCENZO BELLINI: IL PIRATA

KONZERTANTE AUFFÜHRUNG MIT DEUTSCHEN ÜBERTITELN

Marina Rebeka IMOGENE | **Lawrence Brownlee** GUALTIERO

Franco Vassallo ERNESTO u. a.

WDR Rundfunkchor

WDR Funkhausorchester

Giacomo Sagripanti DIRIGENT

Opern-Gourmets kommen bei Vincenzo Bellinis spannungs- und gefühlsgeladenem Zweiakter „Il pirata“ voll auf ihre Kosten. Denn bei der konzertanten Aufführung der italienischen Oper um Liebe und Eifersucht wetteifern gleich drei Gesangs-Weltstars um die Gunst des Publikums: Die lettische Sopranistin Marina Rebeka, der amerikanische Tenor Lawrence Brownlee und der italienische Bariton Franco Vassallo stehen für pures Belcanto-Glück.

In Kooperation mit dem WDR Funkhausorchester

► TICKETS: 18/25/35/45/55/65 EURO



Giacomo Sagripanti

DIENSTAG, 19. MAI 2020 ► 19.30 UHR ► ST. MARIENKIRCHE

CHOR

THE TENEBRAE CONSORT

MUSIK VON THOMAS TALLIS (LAMENTATIONS OF JEREMIAH) U. A.

Nigel Short LEITUNG

Der 2001 vom ehemaligen „King's Singer“ Nigel Short gegründete Londoner Tenebrae Choir ist geradezu der Inbegriff für vokale Perfektion und Ausdruckstiefe. Davon konnte sich das Klangvokal-Publikum 2017 beim bejubelten Debüt dieses Ausnahmeensembles überzeugen. Der zeitlosen Schönheit der englischen Musik des 14. und 15. Jahrhunderts widmen sich jetzt Short und The Tenebrae Consort – handverlesene Sängerinnen und Sänger des Tenebrae Choirs – in der stimmungsvollen St. Marienkirche.

► TICKETS: 15/22/27 EURO



Tenebrae Choir | Klangvokal 2017



Nigel Short

FREITAG, 22. MAI 2020 ► 20.00 UHR ► REINOLDIHAUS DORTMUND

CHOR

HUELGAS ENSEMBLE

MUSIK DER RENAISSANCE AUS FRANKREICH MIT LANDSCHAFTSPROJEKTIONEN
WERKE VON ANTOINE BUSNOIS, JOSQUIN DESPREZ, ANTOINE DE FÉVIN,
JEAN MOUTON U. A.

Paul Van Nevel LEITUNG

Seit mehr als 40 Jahren ist die franko-flämische Vokalpolyphonie des Mittelalters und der Renaissance Paul Van Nevels musikalische Muttersprache. Atemberaubende Meisterwerke dieser Epoche präsentiert Van Nevel nun mit seinem phänomenalen Huelgas Ensemble, das 2019 mit dem OPUS KLASSIK geadelt wurde. Zu den überirdisch schönen Klangimpressionen setzen die Künstler*innen die melancholischen Landschaften Nordfrankreichs und Südbelgiens auch visuell in Szene: Die eingeblendeten Fotografien veranschaulichen, wo das Klangdenken der Franko-Flamen seinen Anfang nahm.

Zusatzprogramm
siehe Seite 44

In Kooperation mit dem Concertgebouw Brügge

► TICKETS: 15/22/27 EURO



Paul Van Nevel



Opus-Klassik-Gewinner 2019



Leonardo García Alarcón

SONNTAG, 24. MAI 2020 ► 19.00 UHR ► ORCHESTERZENTRUM|NRW

CHOR

CAPPELLA MEDITERRANEA

MUSIK VON JOAN MANUEL SERRAT UND MUSIK AUS DEM 17. JAHRHUNDERT

Mariana Flores SOPRAN

Leonardo García Alarcón DIRIGENT

Was Jacques Brel für den frankophonen Raum, das ist der spanische Liedermacher Joan Manuel Serrat für die spanischsprachigen Länder. Auch der argentinische Alte-Musik-Dirigent Leonardo García Alarcón ist mit der Musik Serrats aufgewachsen – und erweist ihm jetzt diese außergewöhnliche Reverenz. Serrats Lieder werden von Alte-Musik-Sängern interpretiert und erklingen auf historischen Instrumenten, wie sie für die ebenfalls dargebotene spanische Musik des 17. Jahrhunderts so typisch war.

Eine wundervoll klangschöne Aussöhnung mit den Widrigkeiten des Lebens – damals wie heute.

► TICKETS: 20/25/30/35 EURO



Cappella Mediterranea | Klangvokal 2018

DONNERSTAG, 28. MAI 2020 ► 20.00 UHR ► DOMICIL

JAZZ/ WELTMUSIK

AWA LY SENEGAL/ FRANKREICH

Awa Ly LEAD VOCAL

David Remy GITARRE | **Clément Landais** BASS

Ismael Nobour DRUMS | **Nirina Rakotomavo** KEYBOARD

R'n'B, Soul, African Music – mit ihrer samtig-rauchigen Stimme begibt sich Awa Ly auf eine Reise zu ihren Wurzeln: Poppig-frisch und doch berührend warm und soulig kommt die Künstlerin mit den senegalesischen Wurzeln daher und erobert nach Frankreich und Italien nun auch Deutschland im Sturm. Mühelos changiert die Singer-Songwriterin zwischen Jazz und R'n'B, afrikanische Rhythmik trifft auf französischen Chanson: Die in Paris aufgewachsene Tochter senegalesischer Flüchtlinge überschreitet nonchalant musikalische Grenzen – und auch durch ihre starke Bühnenpräsenz weiß die geheimnisvolle Schöne zu überzeugen.

► TICKETS: 25 EURO (ERMÄSSIGT 20 EURO)



Awa Ly



Damir Imamović

FREITAG, 29. MAI 2020 ► 19.30 UHR ► REINOLDIHAUS DORTMUND

WELTMUSIK

SINGER OF TALES BOSNIEN

Damir Imamović GESANG UND SAZ

Ivana Đurić VIOLINE | **Derya Türkan** KEMENÇE | **Greg Cohen** BASS

Der bosnische Sänger und Saz-Spieler Damir Imamović ist der „König der Sevdah-Musik!“ (Huffington Post) – des Balkan-Blues, der die Menschen schon mit dem ersten Ton mitten ins Herz trifft. Weil sie so traurig ist und vom Freud und Leid des Lebens erzählt. In Bosnien – dem kleinen Land auf dem Balkan – haben sich die Völker schon immer gemischt. Diese kulturelle Vielfalt ist in die Sevdah-Musik eingeflossen.

Mit seinen Lied gewordenen Geschichten, die Imamović in so illustren Konzertsälen wie dem Concertgebouw Amsterdam oder dem Pariser Centre Pompidou erzählt, will der Künstler die Gräben der Vergangenheit überwinden. Imamović und sein neues pulsierendes Quartett, bestehend aus dem legendären Bassisten Greg Cohen (John Zorn, Tom Waits, Ornette Coleman), einem der türkischen Premium-Solisten auf der Kemenche, Derya Türkan (Kudsi Ergüner, Erkan Oğur), und der virtuosen Geigerin Ivana Đurić nähren die Hoffnung auf ein friedliches Miteinander der Menschen auf dem Balkan.

► TICKETS: 25 EURO (ERMÄSSIGT 20 EURO)





Max Emanuel Cencic



Sophie Junker

SAMSTAG, 30. MAI 2020 ► 19.00 UHR ► ORCHESTERZENTRUM|NRW

OPER | KONZERTANTE AUFFÜHRUNG

LEONARDO VINCI: GISMONDO RE DI POLONIA

Max Emanuel Cencic GISMONDO | **Yuriy Mynenko** OTTONE

Sophie Junker CUNEGUNDA | **Aleksandra Kubas-Kruk** PRIMISLAO

Bruno de Sá ERNESTO | **Dilyara Idrisova** GIUDITTA | **Vasily Khoroshev** ERMANNO
{oh!} Orkiestra Historyczna

Martyna Pastuszka KÜNSTLERISCHE GESAMTLEITUNG

Ein Barockoperfeuerwerk – gespickt mit vokalen Kunststücken – zündet der weltweit gefeierte Countertenor Max Emanuel Cencic bei Klangvokal. Regelmäßig überrascht der Ausnahmekünstler mit der Wiederentdeckung vergessener Meisteroper. Jetzt hat er mit „Gismondo Re di Polonia“ erneut eine fulminante Barockoper von Leonardo Vinci ausgegraben, die mit dem fantastischen Alte-Musik-Ensemble {oh!} Orkiestra Historyczna, den Counterkollegen Yuriy Mynenko und Bruno de Sá und weiteren exzellenten Solist*innen bei KLANGVOKAL seine Deutschland-Premiere feiert.

Mit Unterstützung durch das Instytut Adama Mickiewicza

► TICKETS: 15/25/30/35/39,50 EURO



{oh!} Orkiestra Historyczna



Grete Pedersen

SONNTAG, 31. MAI 2020 PFINGSTEN ► 19.00 UHR ► ST. NICOLAIKIRCHE

CHOR

DET NORSKE SOLISTKOR NORWEGEN

Johann Sebastian Bach: Singet dem Herrn (Motette BWV 225)

Komm, Jesu komm (Motette BWV 229)

Francis Poulenc: Figure humaine – Kantate für Doppelchor a cappella FP 120

Quatre petites pièces de Saint François d'Assise FP 142

Auszüge aus „Dialogues des Carmélites“ FP 159

Kaija Saariaho: Nuits, adieux

Grete Pedersen LEITUNG

Schon 2016 begeisterte der führende norwegische Chor Det Norske Solistkor bei KLANGVOKAL mit Stilsicherheit, Homogenität und Reichtum an Klangfarben. Bei einem seiner seltenen Deutschland-Konzerte stellt das 24-köpfige gemischte Ensemble nun Motetten von Johann Sebastian Bach der Chormusik von Francis Poulenc und Kaija Saariaho aus dem 20. Jahrhundert gegenüber. Ein sinnliches Vergnügen für alle Freunde exquisiter Chormusik!

In Kooperation mit dem Bergen Festival

► TICKETS: 15/20/25 EURO



Det Norske Solistkor | Klangvokal 2016

FREITAG, 05. JUNI 2020 ► 20.00 UHR ► DOMICIL

WELTMUSIK

CANALÓN DE TIMBIQUÍ KOLUMBIEN LEBENSFREUDE PUR VON DER PAZIFIKKÜSTE KOLUMBIENS

Canalón de Timbiquí versprühen die positive Energie der Musiktraditionen ihrer Heimat aus Gesang und ansteckender Rhythmik. Angeführt wird die achtköpfige Band, die aktuell für den Latin-Grammy nominiert ist, vom vierstimmigen Frauenchor und seiner weichen charmanten Melodik, getragen von den Beats der Rhythmusinstrumente Marimba, Guasá-Rasseln und Bombo-Trommeln – eine Kombination aus lateinamerikanischen und westafrikanischen Traditionen. Die Band um Sängerin Nidia Góngora lässt die afro-diasporische Geschichte ihrer Vorfahren wieder lebendig werden.

Eine neue, faszinierende Farbe im Festivalsommer 2020!

Zusatzprogramm
siehe Seite 46

► TICKETS: 25 EURO (ERMÄSSIGT 20 EURO)



BAROCK

L'ARPEGGIATA – HIMMELSMUSIK

MUSIK VON JOHANN SEBASTIAN BACH, PHILIPP HEINRICH ERLEBACH,
HEINRICH SCHÜTZ, HEINRICH BIBER U. A.

Céline Scheen SOPRAN

Valer Sabadus COUNTERTENOR

Christina Pluhar DIRIGENTIN

Bei ihren zahllosen, preisgekrönten Projekten sorgen Christina Pluhar und ihr Ensemble L'Arpeggiata regelmäßig für pulsierende Barock-Jam-Sessions, bei denen schon einmal Jazz- und Weltmusik erklingen. Zu Pluhars engsten Musikerfreunden gehören die anmutig gestaltende Sopranistin Céline Scheen und der exzellente Countertenor Valer Sabadus. Mit ihrer Sangeskunst verleihen sie dem jüngsten Pluhar-Coup „Himmelsmusik“ wahre Flügel – auch in den deutschsprachigen Sakralwerken aus der Vor-Bach-Zeit.

Himmlich belebend!

► TICKETS: 18/25/35/42/49/59 EURO



Céline Scheen und Valer Sabadus | Klangvokal 2018



Christina Pluhar



SONNTAG, 07. JUNI 2020 ► 19.00 UHR ► ST. REINOLDIKIRCHE

ORATORIUM

EDWARD ELGAR: THE KINGDOM

Jessica Muirhead SOPRAN | **Jane Irwin** MEZZOSOPRAN
Brenden Gunnell TENOR | **Gareth Brynmor John** BASS
Philharmonischer Chor des Dortmunder Musikvereins
Mitglieder des Philharmonic Chorus Leeds
Dortmunder Philharmoniker

Granville Walker LEITUNG

Der Dortmunder Musikverein, die Dortmunder Philharmoniker und internationale Top-solisten wie der US-amerikanische Tenor Brenden Gunnell begeisterten bei Klangvokal unter der Leitung von Granville Walker 2017 mit Edward Elgars Oratorium „The Dream of Gerontius“. Nun erklingt sein nicht weniger klangintensives, herrlich melodisches Glaubenswerk „The Kingdom“. Eine starke Begegnung von Dortmunder und internationalen Künstler*innen in der St. Reinoldikirche.

► TICKETS: 15/20/25/30/35 EURO



Brenden Gunnell

JAZZ

LISA SIMONE USA

SOUL, KARIBIK-SOUND UND JAZZ

Lisa Simone VOCALS**Hervé Samb** GITARRE**Gino Chantoiseau** BASS**Yoann Danier** DRUMS

Längst ist sie aus den Fußstapfen ihrer kongenialen Mutter getreten und selbst ein international gefeierter Jazz-Star: Lisa Simone, die Tochter der amerikanischen Soul-Legende und Bürgerrechtlerin Nina Simone, gilt als eine der spannendsten Jazz-Sängerinnen der Jetztzeit und triumphiert bei so erlesenen Jazz-Festivals wie dem Montreux Jazz. Ihre dritte, im Herbst 2019 veröffentlichte CD „In Need of Love“ ist ein sehr persönliches Album der Vollblutkünstlerin und Powerfrau, mit tiefgründigen Texten, eindringlichen Bildern und dem reichen Farbspektrum ihrer tiefen wandelbaren Stimme.

„Eine reife Mischung aus Soul, Karibik-Sound, Jazz. Vor allem aber: eine fantastische Stimme.“ (Focus)

► TICKETS: 39 EURO (ERMÄSSIGT 29 EURO) ► UNBESTUHLT



Lisa Simone



Angélique Kidjo

DONNERSTAG, 11. JUNI 2020 FRONLEICHNAM ► 18.00 UHR ► KONZERTHAUS DORTMUND

WELTMUSIK | DEUTSCHLAND-PREMIERE

ANGÉLIQUE KIDJO BENIN

Neue Philharmonie Westfalen

Gast Waltzing DIRIGENT

Für ihre Weltmusik-Alben wurde die führende Sängerin Afrikas schon mit mehreren Grammys und zahlreichen illustren Preisen geehrt. Zu Recht: Klänge aus ihrer Heimat Benin, Afro-Pop, R'n'B, Jazz, aber auch lateinamerikanische und afrokaribische Einflüsse gehen in der Musik der stimmungsgewaltigen Diva eine unverwechselbare, energetisierende Symbiose ein.

Im Konzerthaus Dortmund trifft die afrikanisch-französische Ausnahmekünstlerin und UNICEF-Botschafterin nun erstmals auf die Neue Philharmonie Westfalen und verpackt ihr musikalisches Spektrum vom Jazz bis zu lateinamerikanischen Beats in große, bewegende Sounds: Kraftvolle Rhythmen aus Kidjos westafrikanischer Heimat Benin treffen hier auf eine filigrane „Summertime“-Interpretation.

Ein spektakulärer kosmopolitischer Abend unter der Leitung von Gast Waltzing, der 2015 gemeinsam mit Kidjo für seine raffinierten Arrangements mit dem GRAMMY geädelt wurde!

► TICKETS: 15/25/35/40/45/50 EURO



Neue Philharmonie Westfalen | Klangvokal 2017



Abendkonzert auf dem Alten Markt 2019

SAMSTAG, 13. JUNI 2020 ► 10.00 BIS 22.00 UHR ► CITY DORTMUND

CHOR

12. FEST DER CHÖRE

RUND 150 CHÖRE SINGEN AUF PLÄTZEN, IN KIRCHEN UND GESCHÄFTEN
IN DER INNENSTADT

Mehr als 50.000 Besucher*innen sind jedes Jahr mit dabei, wenn rund 150 Chöre und Vokalensembles einen ganzen Tag lang die Dortmunder Innenstadt mit Musik erfüllen. Auf zahlreichen Bühnen unter freiem Himmel, in den Stadtkirchen und in Geschäften sowie an Sing-Haltestellen kann die Musik genossen, aber auch wieder bei zahlreichen Gelegenheiten mitgesungen werden.

Das komplette Bühnenprogramm veröffentlichen wir im Mai unter www.klangvokal.de.

► EINTRITT FREI



Fest der Chöre 2019





Kammerchor der TU Dortmund



Ulrich Arns

SONNTAG, 14. JUNI 2020 ► 17.00 UHR ► GROSSE KIRCHE APLERBECK

ABSCHLUSSKONZERT | CHOR

MEISTER DER DRESDNER KIRCHENMUSIK

JOHANN ADOLF HASSE: MISERERE C-MOLL

JAN DISMAS ZELENKA: MISSA OMNIUM SANCTORUM ZWV 21

Solist*innen

Kammerchor der TU Dortmund

l'arte del mondo

Ulrich Arns LEITUNG

Unkonventionell, individuell, innovativ – das sind nur einige der Attribute, mit denen man den an der sächsischen Hofkapelle in Dresden wirkenden böhmischen Komponisten Jan Dismas Zelenka beschreiben kann: Sein famoses Œuvre zwischen Barock und Frühklassik erlebt aktuell eine Renaissance. Prächtige konzertante Chöre, verspielte Soloarien und ausladende Orchesterzwischenstücke zeichnen seine letzte Messe, die „Missa omnium sanctorum“, aus. Ein tiefgründiges wie kraftvolles Vermächtnis einer unkonventionellen Komponistenpersönlichkeit des 18. Jahrhunderts.

► TICKETS: 15/22/27 EURO



Große Kirche Aplerbeck

VOKALMUSIKZENTRUM NRW

Dortmund hat einen neuen Kulturort: Am 14. Februar 2020 wird das Vokalmusikzentrum NRW in der Reinoldistr. 7-9 feierlich eröffnet. Besucher*innen können sich auf ein vielfältiges Programm in diesem Haus freuen. Dazu gehören Workshops, Fachtagungen, Vorträge und natürlich auch Konzerte.

AUS DEM PROGRAMM

FREITAG, 14. FEBRUAR 2020 ► 19.00 UHR ► REINOLDISAAL

OFFIZIELLE ERÖFFNUNG DES VOKALMUSIKZENTRUMS NRW

Jugendkonzertchor der Chorakademie Dortmund | Gemischte Stimmen Biggesang
zwei Solisten des Opernstudios NRW | Orpheus XXI NRW u. a.

SAMSTAG, 29. FEBRUAR 2020 ► 20.00 UHR ► REINOLDISAAL

TÜRK SANAT MÜZİĞİ KOROSU

Veranstalter: Türk Sanat Müziği Korosu

► TICKETS: 15 EURO

MONTAG, 30. MÄRZ 2020 ► 09.30 BIS 16.30 UHR ► REINOLDIHAUS DORTMUND

FACHTAG „ZAUBER DES SINGENS“

Wie Stimmklänge, Melodien und Lieder den Kita-Alltag bereichern können

Veranstalter: Netzwerk Kitamusik NRW

in Kooperation mit dem Vokalmusikzentrum NRW

► ANMELDUNG: www.netzwerk-kitamusik.nrw

SONNTAG, 26. APRIL 2020 ► 17.00 UHR ► REINOLDISAAL

ORPHEUS XXI NRW UND GÄSTE Musik aus Syrien und dem Iran

► TICKETS: 10 EURO

FREITAG, 26. SEPTEMBER 2020 ► 20.00 UHR ► REINOLDISAAL

MASAA Jazz und arabische Klänge

► TICKETS: 20 EURO



SAMSTAG, 09. MAI 2020 ► CITY DORTMUND
SONNTAG, 10. MAI 2020 ► CITY DORTMUND

STADTFEST

DORTBUNT! – Cityfest

Zum fünften Mal in Folge findet das große Dortmunder City-Fest statt und kann sich damit bereits als feste Tradition bezeichnen. Nach den sehr erfolgreichen ersten vier Ausgaben zeigen Künstlerinnen und Künstler wieder viel Programm mit Musik, Comedy, Magie und Poetry. An vielen Plätzen in der gesamten Dortmunder City präsentieren sich in einem bewusst offenen Konzept Institutionen, Vereine, Verbände, Initiativen, Kirchen, Gewerkschaften, Kulturschaffende, Behörden und viele mehr.

Wer an diesen Tagen in die Innenstadt kommt, kann feiern, staunen, lernen und Dortmund in seiner bunten Vielfalt erleben. Die KLANGVOKAL-Bühne lädt am Sonntag zum Verweilen ein. Das umfangreiche Programm wird im Frühjahr veröffentlicht.

Veranstalter: Stadt Dortmund

EINTRITT FREI

DORTBUNT! Cityfest

Sa | So 09.+ 10. Mai 2020

dortbunt.de | facebook.com/dortbunt

Orgelsommer

FREITAGS UM 19.30 UHR

17. 07.

Christian Drengk
(Dortmund | St. Reinoldi)

03. 07.

Simon Daubhäußer
(Dortmund | Propstei)

24. 07.

Waldemar Krawiec
(Zabrze)

10. 07.

Sebastian Freitag
(Paderborn)

31. 07.

Simon Daubhäußer

2020

SONNTAG, 31. MAI 2020 PFINGSTEN ► **16.00 UHR** ► **KONZERTHAUS DORTMUND**
MONTAG, 01. JUNI 2020 PFINGSTEN ► **11.00 UHR** ► **KONZERTHAUS DORTMUND**

CHORMUSIK

CHORAKADEMIE AM KONZERTHAUS DORTMUND FESTKONZERTE

Das Konzerthaus Dortmund öffnet über die Pfingstfeiertage traditionell seine Pforten für die jungen Sänger der Chorakademie und ihr Publikum. Die Festkonzerte mit bunt gemischtem Programm werden präsentiert von den verschiedenen Ensembles aus Europas größter Singschule.

Veranstalter: Chorakademie am Konzerthaus Dortmund
TICKETS ÜBER DAS KONZERTHAUS DORTMUND



Platz? Da.

Der neue GLB definiert Flexibilität auf eine neue Art und Weise. Seine optionale dritte Sitzreihe mit zwei zusätzlichen Einzelsitzen und der großzügige Laderaum bieten Ihnen maximalen Freiraum.

Jetzt Probe fahren.

Mercedes-Benz



Anbieter: Mercedes-Benz AG, Mercedesstraße 120, 70372 Stuttgart

Partner vor Ort: Mercedes-Benz AG, vertreten durch die Mercedes-Benz Vertrieb PKW GmbH:

Niederlassung Dortmund, Wittekindstr. 99, 44139 Dortmund

Telefon 0231 1202-481, www.mercedes-benz-dortmund.de

FREITAG, 22. MAI 2020 ► 14.30 BIS 18.15 UHR ► ST. PETRIKIRCHE

WORKSHOP

LANDSCHAFTEN IN FLANDERN

1400 – 1600

Dr. Birgit Franke | Dr. Niklas Gliesmann | Prof. Dr. Barbara Welzel

SEMINAR FÜR KUNST UND KUNSTWISSENSCHAFT DER TU DORTMUND

Pfarrerin Christel Schürmann STADTKIRCHE ST. PETRI

Mit dem „Goldenen Wunder“ in der Stadtkirche St. Petri, dem großartigen Altarwerk, das 1521 aus Antwerpen nach Dortmund importiert wurde, befindet sich auch ein Ensemble von Landschaftsbildern aus Flandern mitten in Dortmund. Der Workshop bietet kunsthistorische Einführungen in die Landschaftsmalerei des 15. und 16. Jahrhunderts in Nordfrankreich und Flandern.

Dr. Birgit Franke wird einerseits das Verhältnis zwischen zuvor ungekannter Naturbeobachtung und kosmologischen Landschaftsfiktionen ausloten sowie andererseits die Bilder als Spiegel historischer Kulturlandschaften befragen.

Dr. Niklas Gliesmann nähert sich konkret den Landschaftsdarstellungen in der Antwerpener Malereiproduktion des frühen 16. Jahrhunderts. Er zeigt, wie Landschaft in den Gemälden dazu dient, die Erzählungen zu unterstützen. So wird eine Stadt wie Jerusalem ins Bild gesetzt, der Reiseweg der Heiligen Drei Könige illustriert oder der Rückzug eines Heiligen in die Wildnis entworfen.

Als Höhepunkt des Nachmittages wird der große Flügelaltar gewandelt: von der goldenen Festtagsansicht hin zur Sonntagsansicht mit den zahlreichen Landschaftsdarstellungen. Dabei erläutern Pfarrerin Christel Schürmann und Professorin Barbara Welzel Geschehen und Bedeutung der Wandlung, bevor zu Gesprächen über die Landschaftsbilder eingeladen wird.

Veranstalter: Technische Universität Dortmund in Kooperation mit der Conrad-von-Soest-Gesellschaft, dem KLANGVOKAL Musikfestival und der Stadtkirche St. Petri

Siehe auch:
Konzert auf Seite 12

► EINTRITT FREI | Um Anmeldung unter info@klangvokal.de wird gebeten.



SEMINAR

EINE REISE ZUR MUSIK DES KOLUMBIANISCHEN SÜDPAZIFIK

IN ENGLISCHER UND DEUTSCHER SPRACHE

Sigrid Y. Palacios-Castillo DOZENTIN

Nidia Góngora SÄNGERIN U. A.

Die Musiken der Welt kommen sich immer näher. Sie werden uns hier in Europa immer vertrauter. Sie sind mehr und mehr Teil unseres Alltags, auch das Klangvokal Musikfestival Dortmund trägt dazu bei. Aber was wissen wir über diese Musik?

Wo kommt sie her? Was sind ihre Ursprünge? Welche Rolle spielt Musik in den Communities am kolumbianischen Südpazifik? Mit dem Seminar zum Konzert der Band Canalón de Timbiquí bieten wir die Möglichkeit, den eigenen Blick zu erweitern.

Veranstalter: Bildungswerk des VMDO in Kooperation mit dem KLANGVOKAL Musikfestival Dortmund.



Siehe auch:
Konzert auf Seite 24

► EINTRITT FREI | Um Anmeldung unter info@klangvokal.de wird gebeten.



SONNTAG, 17. MAI 2020 | 11.30 UHR

St. Reinoldikirche
Chor

MUSIK-GOTTESDIENST

mit Musik von O. Gjeilo, J. S. Bach, F. Liszt u. a.
Pfarrer Michael Küstermann
Prof. Dr. Michael Stegemann
Bachchor an St. Reinoldi
Mitglieder der Dortmunder Philharmoniker
Leitung: Christian Drengk
EINTRITT FREI

SONNTAG, 17. MAI 2020 | 17.00 UHR

Konzerthaus Dortmund
Oper | Konzertante Aufführung

VINCENZO BELLINI: IL PIRATA

Marina Rebeka, Lawrence Brownlee
Franco Vassallo u. a.
WDR Rundfunkchor
WDR Funkhausorchester
Dirigent: Giacomo Sagripanti
TICKETS: 18/25/35/45/55/65 EURO

DIENSTAG, 19. MAI 2020 | 19.30 UHR

St. Marienkirche
Chor

THE TENEBRAE CONSORT GB

Musik von Thomas Tallis
(Lamentations of Jeremiah) u. a.
Leitung: Nigel Short
TICKETS: 15/22/27 EURO

FREITAG, 22. MAI 2020 | 14.30 BIS 18.15 UHR

St. Petrikerche
Workshop

LANDSCHAFTEN IN FLANDERN

EINTRITT FREI

FREITAG, 22. MAI 2020 | 20.00 UHR

Reinoldihaus Dortmund
Chor

HUELGAS ENSEMBLE Belgien

Musik der Renaissance aus Frankreich
mit Landschaftsprojektionen
Leitung: Paul Van Nevel
TICKETS: 15/22/27 EURO

SONNTAG, 24. MAI 2020 | 19.00 UHR

Orchesterzentrum|NRW
Chor

CAPPELLA MEDITERRANEA

Musik von Joan Manuel Serrat
und Musik aus dem 17. Jahrhundert
Mariana Flores (Sopran) u. a.
Dirigent: Leonardo García Alarcón
TICKETS: 20/25/30/35 EURO

DONNERSTAG, 28. MAI 2020 | 20.00 UHR

domicil
Weltmusik

AWA LY Senegal / Frankreich

TICKETS: 25 EURO (ERMÄSSIGT 20 EURO)

FREITAG, 29. MAI 2020 | 19.30 UHR

Reinoldihaus Dortmund
Weltmusik

SINGER OF TALES

Damir Imamović und Band (Bosnien)
TICKETS: 25 EURO (ERMÄSSIGT 20 EURO)

SAMSTAG, 30. MAI 2020 | 19.00 UHR

Orchesterzentrum|NRW
Oper | Konzertante Aufführung

**LEONARDO VINCI:
GISMONDO RE DI POLONIA**

Max Emanuel Cencic | Sophie Junker u. a.
{Oh} Orkiestra Historyczna
TICKETS: 15/25/30/35/39,50 EURO

SONNTAG, 31. MAI 2020 (PFINGSTEN)
19.00 UHR

St. Nicolaikirche
Chor

DET NORSKE SOLISTKOR Norwegen

Werke für gemischten Chor a cappella von
Johann Sebastian Bach, Francis Poulenc
und Kaija Saariaho
Leitung: Grete Pedersen
TICKETS: 15/20/25 EURO

FREITAG, 05. JUNI 2020 | 14.00 UHR

Reinoldihaus Dortmund
Seminar

**EINE REISE ZUR MUSIK DES
KOLUMBIANISCHEN SÜDPAZIFIK**

EINTRITT FREI

FREITAG, 05. JUNI 2020 | 20.00 UHR

domicil
Weltmusik

CANALÓN DE TIMBIQUÍ Kolumbien

TICKETS: 25 EURO (ERMÄSSIGT 20 EURO)

SAMSTAG, 06. JUNI 2020 | 20.00 UHR

Konzerthaus Dortmund
Barockmusik

L'ARPEGGIATA – HIMMELSMUSIK

Musik von Johann Sebastian Bach, Heinrich
Schütz u. a.
Céline Scheen | Valer Sbadus
Dirigentin: Christina Pluhar
TICKETS: 18/25/35/42/49/59 EURO

SONNTAG, 07. JUNI 2020 | 19.00 UHR

St. Reinoldikirche
Oratorium

EDWARD ELGAR: THE KINGDOM

Jessica Muirhead, Brenden Gunnell u. a.
Philharmonischer Chor des Dortmunder
Musikvereins, Dortmunder Philharmoniker
Dirigent: Granville Walker
TICKETS: 15/20/25/30/35 EURO

MITTWOCH, 10. JUNI 2020 | 20.00 UHR

domicil
Jazz

LISA SIMONE USA

TICKETS: 39 EURO (ERMÄSSIGT 29 EURO)

DONNERSTAG, 11. JUNI 2020 | 18.00 UHR

Konzerthaus Dortmund
Weltmusik

ANGÉLIQUE KIDJO Benin

Neue Philharmonie Westfalen
Dirigent: Gast Waltzing
TICKETS: 15/25/35/40/45/50 EURO

SAMSTAG, 13. JUNI 2020 | 10.00 – 22.00 UHR

City Dortmund
Chor

12. FEST DER CHÖRE

Der große Tag des Chorgesangs in Dortmund
EINTRITT FREI

SONNTAG, 14. JUNI 2020 | 17.00 UHR

Große Kirche Aplerbeck
Abschlusskonzert | Chor

MEISTER DER DRESDNER KIRCHENMUSIK

Musik von J. A. Hasse, J. D. Zelenka u. a.
Solist*innen
Kammerchor der TU Dortmund | l'arte del mondo
Leitung: Ulrich Arns
TICKETS: 15/22/27 EURO

KULT & R

WOHNEN IN DORTMUND

DOGEWO21
Hier bleib ich!

WWW.DOGWO21.DE

ABHÄNGEN?

Events. Shopping. Musik. Kultur.
Nightlife. Essen & Trinken.

METAL MATTE & SOJA LATTE

BRUECKVIERTEL.DE

HEADBANGEN?

brück
viertel

dortmundiger

— So viel Stadt wie nie —



- Mehr Dortmund
- Mehr Themen
- Mehr Zeitung

Entdecken Sie jetzt die ausführlichen Stadtteileseiten und Serien rund um Ihre direkte Nachbarschaft.

Am besten gleich testen: www.rn.de/dortmundiger

KARTENSERVICE

► TICKET-HOTLINE

01806/57 00 70 (0,20 Euro/Anruf, Mobilfunkpreise max. 0,60 Euro/Anruf)

► VORVERKAUFSSTELLEN

Dortmund-Tourismus (Kampstraße 80), im Ruhr Nachrichten Pressehaus und in allen CTS Eventim-Vorverkaufsstellen sowie mit beiliegendem Bestellschein per Brief oder Fax. Für Veranstaltungen im Konzerthaus Dortmund, in der St. Reinoldikirche und im domicil erhalten Sie Tickets auch über die dort üblichen Vorverkaufswege.

► PER BRIEF/ FAX/ E-MAIL

Senden Sie uns bitte den ausgefüllten Bestellschein per Brief oder per Fax unter 0231/50 28 300 zu. Einen Online-Bestellschein, den Sie auf unserer Internetseite ausfüllen können und direkt an uns senden können, finden Sie unter www.klangvokal.de.

► ONLINE

Auf www.klangvokal.de verlinkt Sie am Ende jeder Veranstaltungsseite der Button TICKETS ONLINE KAUFEN mit unserem Partner CTS Eventim. Bei Veranstaltungen mit nummerierten Plätzen können Sie dort sitzplatzgenau buchen.

► ABENDKASSE

Nach Verfügbarkeit in der jeweiligen Spielstätte.

ERMÄSSIGUNGEN & GEBÜHREN

► VERGÜNSTIGUNGEN

Wenn bei Kauf und Einlass ein entsprechender Nachweis vorgelegt werden kann, erhalten Vollzeit-schüler, Auszubildende, Bufdis, Studierende bis zur Vollendung des 27. Lebensjahres sowie Inhaber des Dortmund-Passes oder einer vergleichbaren Bescheinigung i. d. R. eine Ermäßigung von 50 % auf den Einzelkartennettopreis. Abweichende Ermäßigungen sind jeweils im Programmteil vermerkt. ERHÄLTlich NUR ÜBER KLANGVOKAL: Schwerbehinderten (Kennzeichen „B“ oder „H“) wird für eine Begleitperson eine kostenfreie Karte zur Verfügung gestellt.

► WAHLABONNEMENT ERHÄLTlich NUR ÜBER KLANGVOKAL

Bei Buchung von drei oder mehr Klangvokal-Veranstaltungen wird ein Wahl-Abonnement-Rabatt von 15 % auf den Kartennettopreis gewährt.

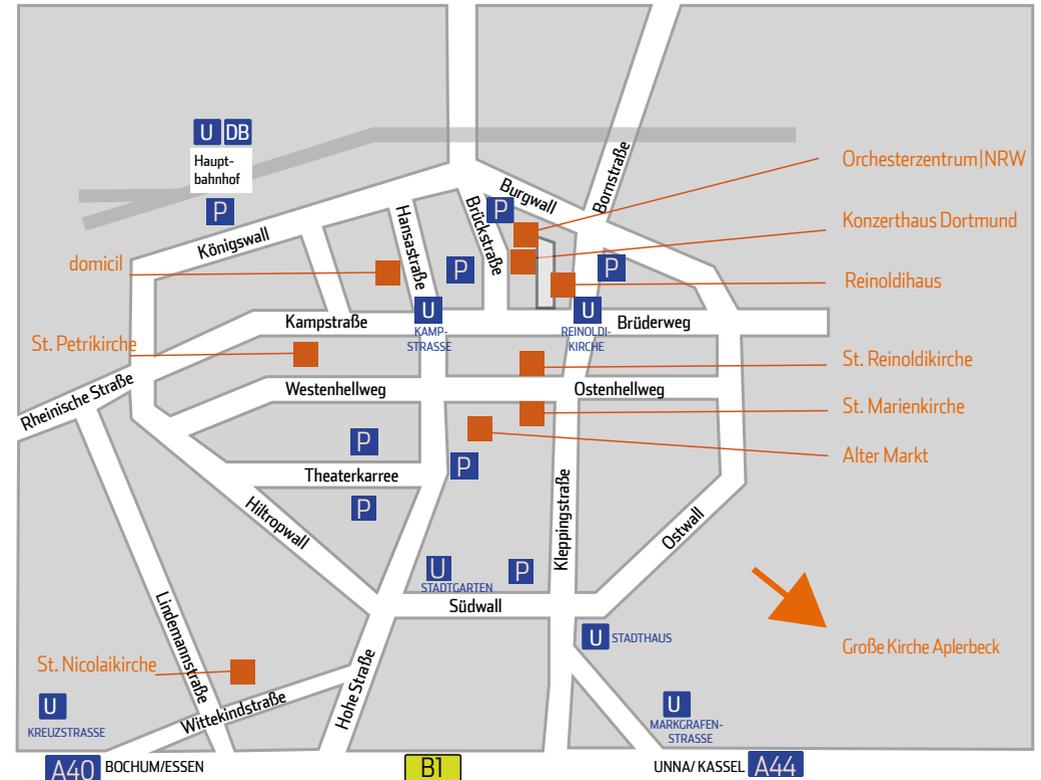
Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage www.klangvokal.de.

► GEBÜHREN

Alle Kartenpreise verstehen sich als Endpreise inkl. Gebühren in Form von 10% Service- und 1,35 Euro Systemgebühr je Ticket. Bei Bestellung über CTS Eventim werden zusätzlich pro Ticket 2,00 Euro Bearbeitungsgebühr erhoben. Die Versandgebühr je Gesamtbestellung per Brief, Fax oder E-Mail beträgt 2,50 Euro, bei telefonischer Bestellung über CTS Eventim 7,50 Euro (per Express 10,00 Euro) oder bei Onlinebuchung 4,90 Euro (per Express 9,90 Euro).

Ticketpreise der Vorverkaufsstellen können abweichen.

UNSERE SPIELSTÄTTEN



Wir verbinden Dortmunds
Klangwelten

Große Kirche Aplerbeck
Jazzclub domicil
Konzerthaus Dortmund
Orchesterzentrum|NRW
Reinoldihaus Dortmund
St. Marienkirche
St. Nicolaikirche
St. Petrikerche
St. Reinoldikirche

Märtmannstraße 13 • 44287 Dortmund
 Hansastraße 7-11 • 44137 Dortmund
 Brückstraße 21 • 44135 Dortmund
 Brückstraße 47 • 44135 Dortmund
 Reinoldistraße 7-9 • 44135 Dortmund
 Kleppingstraße 5 • 44135 Dortmund
 Lindemannstraße 70 • 44137 Dortmund
 Petrikerchhof 7 • 44137 Dortmund
 Ostenhellweg 2-4 • 44135 Dortmund



- zahlreiche Verbindungen
- dichtes NachtExpress-Netz
- keine Parkplatzsuche
- DSW21-App für Ticketkauf und alle Infos

DSW21

TEAM

DIREKTOR

Torsten Mosgraber

Katharina Botzet (Vokalmusikzentrum NRW)

VERWALTUNG

Jenny Eickhoff (Leiterin)

Silke Planck

Vivien Link | Christine Plett (Auszubildende)

KÜNSTLERISCHES BETRIEBSBÜRO

Tobias Reitz (Leiter)

Lena Rudnick

MARKETING | PRESSE- UND ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

Sandra Spitzner

Stefanie Koch | Jacqueline Götte (Auszubildende)

Außerdem wird das Team, wie schon in den vergangenen Jahren, durch Veranstaltungshelfer*innen, Praktikant*innen sowie zahlreiche ehrenamtliche Helfer*innen unterstützt.

Lust auf Vorfreude?

Ob Kurztrip, Wandern oder Sonne tanken –
unter den gut 40 Zielen ab Dortmund
ist für jeden was dabei!

Lass dich inspirieren unter:
www.dortmund-airport.de/reiseführer

Näher als du denkst.

Infos und Buchung unter
www.dortmund-airport.de

Dortmund Airport **21**



CHORVERBAND
Nordrhein-Westfalen e.V.

Hört sich gut an!



ChorVerband NRW e.V.

Reinoldistr. 7-9
44135 Dortmund
Tel.: 0231 – 545 056 - 0

www.cvnrw.de

IMPRESSUM

HERAUSGEBER	STADT DORTMUND KULTURBETRIEBE INSTITUT FÜR VOKALMUSIK KLANGVOKAL Musikfestival Dortmund
DIREKTOR	Torsten Mosgraber
FESTIVALBÜRO	KLANGVOKAL Musikfestival Dortmund Reinoldistr. 7-9 44135 Dortmund Tel: 0231/ 50 - 29 996 Fax: 0231/ 50 - 28 300 E-Mail: info@klangvokal.de
GESTALTUNG UND SATZ	Sandra Spitzner
DRUCK	LENSING DRUCK
TEXTE	Beatrix Bode, Guido Fischer, Torsten Mosgraber

Wir danken den Freunden des KLANGVOKAL Musikfestival Dortmund e. V. für die Bereitstellung der finanziellen Mittel zur Produktion dieses Programmbuches.

BILDNACHWEISE

S. 1 Titelbild © shutterstock_1379296166_master1305_Layout: Sandra Spitzner; S. 5 Torsten Mosgraber © Jan Schürmann_Sandra Spitzner; S. 6 Christian Drengk © Drengk; S. 7 Bachchor an St. Reinoldi © Bachchor; S. 8 Marina Rebeka © Dario Acosta, Lawrence Brownlee © Shervin Lainez; S. 9 Giacomo Sagripanti © Julien Benhamou; S. 10 The Tenebrae Choir © Bülent Kirschbaum; S. 11 Nigel Short © Chris O'Donovan; S. 12 Paul Van Nevel © Damon De Backer; S. 13 Huelgas Ensemble © Rudy Carlier; S. 14 Leonardo García Alarcón © Vincent Arbelet; S. 15 Cappella Mediterranea © Bülent Kirschbaum; S. 17 Awa Ly © Awa Ly; S. 18/19 Damir Imamović © Elvis Kadić; S. 20 Max Emanuel Cencic © Cencic, Sophie Junker © Christina Raphaelle; S. 21 (oh) © Magdalena Haëas; S. 22 Grete Pedersen © Anniken Mohr; S. 23 Det Norske Solistkor © Bülent Kirschbaum; S. 24 Canalón de Timbiquí © Max Potenza; S. 25 Canalón de Timbiquí © CDT; S. 26 Céline Scheen/Valer Sabadus © Bülent Kirschbaum; S. 27 Christina Pluhar © Marco Borggreve licensed to Warner Classics; S. 28 Philharmonischer Chor des Dortmunder Musikvereins © Bülent Kirschbaum; S. 29 Brenden Gunnell © Bülent Kirschbaum; S. 31 Lisa Simone © Edilson Boz; S. 32 Angélique Kidjo © Taylor-Hill; S. 33 NPW © Bülent Kirschbaum; S. 34/35 FEST DER CHÔRE © Bülent Kirschbaum; S. 36 Kammerchor der TU Dortmund/Ulrich Arns © www.lichtschacht.com; S. 37 Große Kirche Aplerbeck © Creative Commons; S. 38 Reinoldisaal © Bülent Kirschbaum; S. 42 Chorakademie © KiKo; S. 44 St. Petri Retabel © Arnoldius; S. 47 Canalón de Timbiquí © Max Potenza; S. 55 Stadtplan © Sandra Spitzner.

Dortmund hören, sehen, fühlen



visit.dortmund.de

#visitDORTMUND



Tourist-Information

- 📍 Kampstraße 80
44137 Dortmund
- ☎ +49 (0) 231 18 99 90
- ✉ visit@dortmund.de



Social Media

- 📘 visit.dortmund
- 📷 visit.dortmund
- 🐦 visit_dortmund
- 📺 visit.dortmund
- 📺 #DO360



BESTELLSCHHEIN

DATUM	VERANSTALTUNG	VERANSTALTUNGSORT	KARTENPREIS	KARTENZAHL	ERMÄSSIGT*
17. Mai 2020	Vincenzo Bellini: Il pirata	Konzerthaus Dortmund			
19. Mai 2020	The Tenebrae Consort	St. Marienkirche			
22. Mai 2020	Huelgas Ensemble	Reinoldihaus Dortmund			
24. Mai 2020	Cappella Mediterranea	Orchesterzentrum NRW			
28. Mai 2020	Awa Ly	domicil			
29. Mai 2020	Singer of Tales	Reinoldihaus Dortmund			
30. Mai 2020	Leonardo Vinci: Gismondo Re di Polonia	Orchesterzentrum NRW			
31. Mai 2020	Det Norske Solistkor	St. Nicolaikirche			
05. Juni 2020	Canalón de Timbiquí	domicil			
06. Juni 2020	L'Arpeggiata – Himmelsmusik	Konzerthaus Dortmund			
07. Juni 2020	Edward Elgar: The Kingdom	St. Reinoldikirche			
10. Juni 2020	Lisa Simone	domicil			
11. Juni 2020	Angélique Kidjo	Konzerthaus Dortmund			
14. Juni 2020	Meister der Dresdner Kirchenmusik	Große Kirche Aplerbeck			

BITTE IN DRUCKBUCHSTABEN AUSFÜLLEN

VORNAME | NAME

STRASSE | NR.

PLZ | ORT

TELEFON

E-MAIL

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen von KLANGVOKAL.
Bitte ggf. Kopien der Ermäßigungsnachweise beifügen.

DEN AUSGEFÜLLTEN BESTELLSCHEIN BITTE AUSREICHEND FRANKIERT IN EINEM BRIEFUMSCHLAG VERSENDEN.

KLANGVOKAL Musikfestival Dortmund
Stadt Dortmund

44122 Dortmund



CTS-TICKET-HOTLINE 01806/57 00 70  WWW.KLANGVOKAL.DE